

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 51 (1994)

**Heft:** 12

**Register:** Sommaire annuel 1994

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **SOMMAIRE ANNUEL 1994**

**Sommaire**

**Chiffres en gras** = Numéro de la revue  
*Chiffres en italique* = numéro de la page

**Editorial**

<b>1</b> Merci la vie!	<b>1</b>
Y. Jeannotat	
<b>2</b> Yves Jeannotat prend sa retraite	<b>1</b>
H. Altorfer	
<b>3</b> Rédaction au féminin	<b>1</b>
H. Altorfer	
<b>3</b> 50 ans, pas moins!	<b>1</b>
E. Nyffenegger	
<b>4</b> L'«Esprit de Macolin»	<b>1</b>
E. Nyffenegger	
<b>6</b> En guise d'adieux à Wolfgang Weiss, vice-directeur de l'EFSM	<b>1</b>
H. Keller	
<b>6</b> Passage de témoin à la tête de la formation	<b>2</b>
H. Keller	
<b>7</b> Le CIO fête son centenaire!	<b>1</b>
E. Nyffenegger	
<b>8</b> Leçon de football	<b>1</b>
Y. Jeannotat	
<b>9</b> Symposium sur «Le sport dans notre culture»	<b>1</b>
H. Altorfer	
<b>10</b> Musique et sport	<b>1</b>
E. Nyffenegger	
<b>11</b> Feuilles mortes	<b>1</b>
A. Juillard	
<b>12</b> Les 50 ans de l'EFSM Rien d'extraordinaire!?	<b>1</b>
H. Altorfer	

**Jeunesse + Sport**

<b>2</b> Le sport dans la Principauté du Liechtenstein	<b>20</b>
<b>2</b> Stefano Näscher succède à Alex Hermann	<b>21</b>
<b>4</b> Jeunesse + Sport: la croissance se poursuit	<b>14</b>
Y. Jeannotat	
<b>4</b> Gymnastique et danse: six orientations	<b>18</b>
M. Markmann	
<b>6</b> Abaissement de l'âge J+S à 10 ans	<b>18</b>
dès le 1 <sup>er</sup> juillet 1994	
J.-C. Leuba	
<b>6</b> Conséquences dans le domaine de la formation des moniteurs	<b>19</b>
B. Boucherin	

<b>Reportage illustré</b>		<b>Théorie et pratique</b>
<b>6</b> Autres conséquences	<b>21</b>	<b>1</b> Le cyclisme: de l'équilibre à la compétition
Ch. Wenger		H. Girschweiler
<b>7</b> A la découverte de Polysport	<b>10</b>	<b>2</b> Et que se passe-t-il chez les autres?
N. Bignasca		L'encouragement de la relève à l'étranger à l'exemple du handball
<b>8</b> Les monitrices et moniteurs 1	<b>22</b>	H. Sollberger
Tennis en 1993		
K. Ziegler, M. K. Meier		
<b>Sciences du sport</b>		<b>3</b> Le «Yamashita», hier et aujourd'hui...
<b>1</b> Zoom sur Macolin	<b>12</b>	B. Mägerli-Bechter et K. Hübner
Y. Jeannotat		
<b>2</b> L'acro bungy, un engin d'entraînement hors du commun	<b>12</b>	<b>3</b> Les jeunes et l'entraînement psychique en tennis de table
H. Ettlin		J. Schüpbach
<b>3</b> Le télémark	<b>12</b>	<b>3</b> Le double mixte en badminton
A. Krattiger		M. Dolder
<b>4</b> Geneva Super Fundoor – World '94	<b>12</b>	<b>3</b> Lé multi-volants
Ph. Curtef		W. Kuster
<b>6</b> Les 50 ans de l'EFSM	<b>12</b>	<b>4</b> Hockey sur terre et unihockey
D. Käsermann		P. Schneider et B. Beutler
<b>7</b> Aviron: l'Armada Cup	<b>12</b>	<b>4</b> La musique et le sport
Départ en neuvième ligne		B. Jeu
Un participant		
<b>8</b> Rhönrad ou roue acrobatique	<b>12</b>	<b>4</b> Musique et mouvement (1)
E. Nyffenegger		Place de la musique dans la vie
<b>9</b> «Cuntrast '94»	<b>12</b>	de l'être humain
		F. Greder
<b>10</b> Streetball – just for fun	<b>12</b>	<b>6</b> L'aventure et les jeux de plein air
H. Lötscher		P. Georg
<b>11</b> Symposium du cinquantenaire	<b>12</b>	<b>6</b> Musique et mouvement (2)
Le sport dans notre culture		La musique, moyen de psychorégulation
D. Käsermann		F. Greder
E. Nyffenegger		
<b>12</b> L'aventure du Superdécatlon	<b>14</b>	<b>7</b> L'aviron, un sport pour les enfants?
H. Lötscher		F. Fischer
Th. Jaeger		
<b>Sciences du sport</b>		<b>7</b> Apprendre et enseigner le sport (1)
<b>6</b> Sport et télévision (1)	<b>14</b>	S'enrichir par l'«expérience des contraires»
Le sport face à la paléo-télévision des années 1955 à 1980		K. Murer
P. Chazaud		
<b>8</b> Sport et télévision (2)	<b>14</b>	<b>8</b> Le kayak-polo, un jeu de ballon pour kayakistes
Le sport et la néo-télévision des années 1990		P. Léchot, M. Wyss
P. Chazaud		
<b>10</b> Sport et télévision (3)	<b>14</b>	<b>8</b> Musique et mouvement (3)
Le sport et sa dépendance du système télévisuel		La musique, moyen de motivation, d'animation et de fascination
P. Chazaud		F. Greder
<b>11</b> Le Red Bull sous la loupe	<b>20</b>	<b>8</b> Apprendre et enseigner le sport (2)
F. Brouns		«... et soudain tout paraît différent...» ou «Désapprendre/réapprendre – Transfert d'apprentissage»
<b>12</b> Sport et télévision (4)	<b>16</b>	P. Wüthrich
Ethique, télévision et production de spectacles sportifs		
P. Chazaud		
<b>12</b> La CoQ <sub>10</sub> séduit plus d'un sportif	<b>20</b>	<b>9</b> Le baseball: un sport de réflexion
F. Brouns		D. Owassapian
		<b>9</b> Le football de zone à la portée des juniors
		M. Ritschard et B. Quadri
		<b>9</b> Apprendre et enseigner le sport (3)
		L'acquisition des habiletés motrices en fonction d'une capacité
		W. Mengisen

<b>10</b>	Promotion des espoirs en hockey sur glace Le CP Langnau: véritable pépinière S. Schenk	2	<b>6</b>	Sport éternel Y. Jeannotat	10	<b>12</b>	Urs Mühlenthaler s'en va J.-C. Leuba	13
<b>10</b>	Musique et mouvement (4) La musique dans l'apprentissage du mouvement et dans l'entraînement sportif F. Greder	5	<b>7</b>	«Fit-Wäg»	14	<b>12</b>	Cinq mélèzes – cinq souhaits!	13
<b>10</b>	Apprendre et enseigner le sport (4) «Observer, apprécier et conseiller» N. Bignasca	8	<b>7</b>	Sport éternel Y. Jeannotat	17	<b>Sport pour tous</b>		
<b>11</b>	Le perfectionnement de la technique en ski de fond Une évolution créative? U. Wenger	2	<b>8</b>	Championnat du monde universitaire: une aubaine pour la course d'orientation? L. Eder	18	<b>2</b>	Tripoly-Sport-ABC B. Mägerli-Bechter	10
<b>11</b>	«D'une frontière à l'autre» U. Wenger	4	<b>8</b>	Sport éternel Y. Jeannotat	21	<b>Aménagements sportifs</b>		
<b>11</b>	Faire du snowboard, sûrement! U. Rüdisühli	7	<b>9</b>	Sport éternel Y. Jeannotat	11	<b>7</b>	Construction des aires de jeu pour le beach-volleyball N. Loichat	18
<b>11</b>	La responsabilité pénale dans les cas d'accidents de snowboard F. Chappuis	9	<b>10</b>	Sport féminin et droit islamique: une autonomie totale H. Altorfer	18	<b>50 ANS de l'EFSM</b>		
<b>11</b>	Apprendre et enseigner le sport (5) «Acquérir – Appliquer – Créer»: modèle d'apprentissage de la technique A. Hotz	14	<b>10</b>	Sport éternel Y. Jeannotat	21	<b>5</b>	<b>Avant-propos</b> Origine et évolution politique de l'EFGS/EFSM H.-J. Haussener	1
<b>12</b>	«Vivre le rythme!» A. Hotz	2	<b>11</b>	Sport éternel Y. Jeannotat	19	<b>5</b>	<b>Macolin aujourd'hui</b> Plan directeur de l'Ecole fédérale de sport de Macolin	2
<b>12</b>	Le patinage de précision de groupe U. Linder	4	<b>12</b>	Sport éternel Y. Jeannotat	21	<b>5</b>	<b>Messages</b> A l'exemple de Macolin... R. Dreifuss	4
<b>12</b>	Le patinage plusieurs fois millénaire! F.-K. Mathys	6	<b>3</b>	Remise de diplômes	21	<b>5</b>	EFSM; «servir» et «être aimée» H. Keller	4
<b>12</b>	Musique et mouvement (5) La musique et le mouvement en parfaite harmonie F. Greder	8	<b>3</b>	Timbre-postal spécial	21	<b>5</b>	Pour l'ASS, l'EFSM est l'atelier du sport suisse R. Burkhalter	5
<b>Informations sportives</b>								
<b>1</b>	Le sport dans les écoles professionnelles E. Banzer	22	<b>3</b>	Mutation: Martina Frey	21	<b>5</b>	Lettre à un ami lointain M. Blatter	5
<b>2</b>	Le sport au service de la société R. Dreifuss	2	<b>4</b>	Concours 1993 de l'Institut des sciences du sport	10	<b>5</b>	A Macolin, l'Homme reste au cœur de l'événement D. Plattner	6
<b>Divers</b>								
<b>1</b>	MACOLIN: 50 ans Y. Jeannotat	2	<b>4</b>	Arnold Kaech a fêté ses 80 ans	10	<b>5</b>	Le sportif de compétition aime Macolin G. Kennel	6
<b>1</b>	Macolin, irrésistible!... Y. Jeannotat	5	<b>4</b>	Changement à la direction de la branche sportive J+S Triathlon	10	<b>5</b>	Biennale a besoin de Macolin H. Stöckli	7
<b>1</b>	Macolin: du rêve à la réalité Y. Jeannotat	14	<b>4</b>	Diverses informations	11	<b>5</b>	Commune d'Evilard et EFSM: entente cordiale J.-M. Matthey	7
<b>1</b>	J'y étais... J.-C. Gilliéron	15	<b>6</b>	La CFS encourage la formation des entraîneurs H. Löffel	11	<b>5</b>	<b>Souvenirs</b> Macolin: de 1947 à fin 1956 Mémoires d'une tranche de vie A. Kaech	8
<b>1</b>	Médecines parallèles, médecines «douces» Y. Jeannotat	17	<b>9</b>	La CFS sera restructurée H. Löffel	18	<b>5</b>	Petit coup d'œil en arrière K. Wolf	13
<b>1</b>	Sport éternel Y. Jeannotat	19	<b>9</b>	Installations sportives	18	<b>5</b>	<b>Histoire</b> Petite histoire d'une grande institution H. Kessler	16
<b>2</b>	Introduction d'une nouvelle échelle européenne dite «des dangers d'avalanche» ENA	14	<b>9</b>	1 <sup>er</sup> FORUM – Sport pour Tous de l'ASS	19	<b>Bibliographie et audiovisuel</b>		
<b>2</b>	Sport éternel Y. Jeannotat	19	<b>9</b>	Grand meeting national d'athlétisme Special Olympics	19	<b>Pour ma bibliothèque</b>		
<b>3</b>	Sport, relaxation et méthodes de relaxation H. Meusel	14	<b>9</b>	Cours de perfectionnement pour maîtresses et maîtres de sport / Cours de l'EFSM donnés dans le cadre de l'année de transition 1995/96	20	Y. Jeannotat et E. Nyffenegger <b>1/23, 2/22, 3/22</b>		
<b>3</b>	Sport éternel Y. Jeannotat	20	<b>10</b>	Symposium de Macolin E. Nyffenegger	22	E. Nyffenegger <b>4/22, 6/22, 7/22, 9/22, 12/22</b>		
<b>4</b>	Sport éternel Y. Jeannotat	21	<b>10</b>	La disparition d'un témoin du passé	22	<b>Nouvelles acquisitions</b>		
			<b>11</b>	La piste finlandaise	22	F. Huguenin <b>2/23, 3/23, 4/23, 6/23, 7/23, 8/23, 9/23, 10/23, 11/23, 12/23</b>		
			<b>11</b>	Une délégation de l'INSEP à Macolin E. Nyffenegger	22	<b>Jeux et loisirs</b>		
			<b>12</b>	CSF: la formation des maîtres de sport doit être revalorisée H. Löffel	12	<b>Mots croisés</b>		
			<b>12</b>	Cours de base d'entraîneurs CNSE (CBE)	12	B. Voeffray <b>1-4/24, 6-12/24</b>		
			<b>12</b>	Élection de l'entraîneur de l'année	12			

